

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/ impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N
numero di identificazione : 61570

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Agente pulente
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : WERNER & MERTZ PROFESSIONAL SRL
Via Cesare Battisti 181
20061 Carugate (MI)
Telefono : +39029273151
Telefax : +390292103822
Indirizzo e-mail Persona responsabile/redattore : Produktsicherheit@werner-mertz.com
Persona da contattare : Sviluppo prodotti / sicurezza prodotti

1.4 Numero telefonico di emergenza

+39-02-66 10 10 29

2. Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Irritante R38: Irritante per la pelle.
R41: Rischio di gravi lesioni oculari.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo la Direttiva CE (1999/45/CE)

Pittogrammi di pericolo :



Irritante

Frase "R" : R38 Irritante per la pelle.
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.

Frase "S" : S 2 Conservare fuori della portata dei bambini.
S23 Non respirare i aerosol.
S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

S35	acqua e consultare un medico. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
S37/39	Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
S45	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
S51	Usare soltanto in luogo ben ventilato.

2.3 Altri pericoli

Nessuna informazione disponibile.

3. Composizione/ informazione sugli ingredienti

3.2 Miscele

Natura chimica : Tensioattivo in soluzione acquosa.

Componenti pericolosi

Nome Chimico	N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (67/548/CEE)	Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazione [%]
acido ortofosforico	7664-38-2 231-633-2 02- 2119752438-31	C; R34	Skin Corr. 1B; H314 Met. Corr. 1; H290	>= 20 - < 25
Trideceth-11 (INCI)	24938-91-8	Xn; R22 Xi; R41		>= 2 - < 5
acido benzensolfonico, C10-13-alchil derivati, sali di sodio	68411-30-3 270-115-0 01- 2119489428-22	Xn; R22 Xi; R38 Xi; R41	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318	>= 2 - < 5
Alcoli, C12-15, etossilati (7 EO)	68131-39-5	Xn; R22 Xi; R41 N; R50		>= 0 - < 1

Per il testo completo delle frasi R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Per quanto riguarda il testo completo delle dichiarazioni-H menzionate in questo paragrafo, consultare il paragrafo 16.

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

4. Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- | | |
|-----------------------------------|---|
| Informazione generale | : Allontanare dall'area di pericolo. Consultare un medico. Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante. |
| Se inalato | : Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di polvere o fumi causati da surriscaldamento o combustione. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico. |
| In caso di contatto con la pelle | : Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate. Lavare con sapone e molta acqua. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico. |
| In caso di contatto con gli occhi | : Proteggere l'occhio illeso. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico. |
| Se ingerito | : Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. Non somministrare latte o bevande alcoliche. Non somministrare alcunchè a persone svenute. Chiamare un medico. |

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

- | | |
|---------|-------------------------------------|
| Sintomi | : Irritazione |
| Rischi | : Nessuna informazione disponibile. |

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

- | | |
|-------------|--|
| Trattamento | : Per un avviso da specialisti, i medici devono contattare il Centro sull'Informazione sui veleni. |
|-------------|--|

5. Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

- | | |
|----------------------------|---|
| Mezzi di estinzione idonei | : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante. |
|----------------------------|---|

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- | | |
|--------------------------------------|---|
| Pericoli specifici contro l'incendio | : Non lasciare che i mezzi di estinzione penetrino nelle fognature o nei corsi d'acqua. |
|--------------------------------------|---|

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali. Prevedere una ventilazione adeguata.

6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Neutralizzare con soluzioni alcaline, calce o ammoniacca. Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura). Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale. Manipolare il materiale recuperato come descritto nella sezione "considerazioni sull'eliminazione". Riferirsi alla sezione 15 per le specifiche direttive nazionali.

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale. Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro. Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Normali misure di prevenzione antincendio.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei : Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N****WM 1104793****Numero d'ordine:**

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

di sodio

termine, Effetti sistemici
Valore: 170 mg/kgUso finale: Lavoratori
Via di esposizione: Inalazione
Potenziali conseguenze sulla salute: Esposizione a lungo
termine, Effetti sistemici
Valore: 12 mg/m3Uso finale: Lavoratori
Via di esposizione: Inalazione
Potenziali conseguenze sulla salute: Esposizione a lungo
termine, Effetti locali
Valore: 12 mg/m3Uso finale: Consumatori
Via di esposizione: Contatto con la pelle
Potenziali conseguenze sulla salute: Esposizione a lungo
termine, Effetti sistemici
Valore: 85 mg/kgUso finale: Consumatori
Via di esposizione: Inalazione
Potenziali conseguenze sulla salute: Esposizione a lungo
termine, Effetti sistemici
Valore: 3 mg/m3Uso finale: Consumatori
Via di esposizione: Ingestione
Potenziali conseguenze sulla salute: Esposizione a lungo
termine, Effetti sistemici
Valore: 0,85 mg/kgUso finale: Consumatori
Via di esposizione: Inalazione
Potenziali conseguenze sulla salute: Esposizione a lungo
termine, Effetti locali
Valore: 3 mg/m3

PNEC

acido benzensolfonico, C10- : Acqua dolce
13-alchil derivati, sali di sodio Valore: 0,268 mg/lAcqua di mare
Valore: 0,0268 mg/lSedimento di acqua dolce
Valore: 8,1 mg/kg

Sedimento marino

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

Valore: 8,1 mg/kg

Suolo
Valore: 35 mg/kg

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

- Protezione respiratoria : In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un filtro approvato.
- Protezione delle mani : Guanti che resistono ai prodotti chimici, fatti di gomma butile o gomma nitrile di categoria III, secondo la norma EN 374. Spessore del guanto: 0,4 mm. Tenere presenti le informazioni date dal produttore relative alla permeabilità, ai tempi di penetrazione, ed alle condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto).
- Protezione degli occhi : Occhiali di sicurezza ben aderenti
- Protezione della pelle e del corpo : indumenti impermeabili Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.
- Misure di igiene : Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare durante l'impiego. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

Controlli dell'esposizione ambientale

- Informazione generale : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Aspetto : liquido
- Colore : blu-verde
- Odore : caratteristico/a
- pH : ca. 0,5
- Punto di infiammabilità. : non applicabile
- Densità : ca. 1,153 g/cm³
- Idrosolubilità : solubile

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

9.2 Altre informazioni

Tempo di flusso (2 mm)	: >= 200 s
Indice di diffrazione	: 23 °Brix
riserva acido	: 9,8 g/100g

10. Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate. Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.

10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : nessun dato disponibile

10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : nessun dato disponibile

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi : Non si conoscono composti di decomposizione pericolosi.

11. Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Prodotto

Corrosione/irritazione cutanea : Può causare irritazione alla pelle e/o dermatiti.

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Può provocare danni irreversibili agli occhi.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : nessun dato disponibile

Ulteriori informazioni : nessun dato disponibile

Componenti:

acido ortofosforico :

Tossicità acuta per via orale : DL50 (ratto): 1.530 mg/kg

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N****WM 1104793****Numero d'ordine:**

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (su coniglio): 2.740 mg/kg

acido benzensolfonico, C10-13-alchil derivati, sali di sodio :

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (ratto): > 2.000 mg/kg (OECD TG 401 Sostanza da sottoporre al test: riferirsi al definito testo libero dell'utilizzatore)

Organi bersaglio: Tratto gastrointestinale

Sintomi: Diarrea, Sonnolenza, Difficoltà respiratorie

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (ratto): > 2.000 mg/kg (OECD TG 402)
Sintomi: Formazione di crosta

Corrosione/irritazione cutanea : su coniglio, Risultato: irritante, OECD TG 404

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : su coniglio, Risultato: Rischio di gravi lesioni oculari., OECD TG 405

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Maximisation Test, porcellino d'India, Risultato: Non causa sensibilizzazione su animali da laboratorio., OECD TG 406

Tossicità riproduttiva : ratto, Orale, NOAEL: 350 mg/kg, F1: 350 mg/kg, F2: 350 mg/kg, Esperimenti sulla fertilità e sulla tossicità per la crescita non hanno rivelato alcun effetto sulla riproduzione.

Teratogenicità : ratto, NOAEL: 300 mg/kg, 300 mg/kg
: topo, NOAEL: 300 mg/kg, 2 mg/kg

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta : ratto, Orale, 28 d, NOAEL: 125 mg/kg, LOAEL: 250 mg/kg, Sangue, Fegato, Cuore, Diarrea

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta : ratto, Orale, 180 d, NOAEL: 40 mg/kg, LOAEL: 115 mg/kg, Sangue, Rene, Diarrea

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta : ratto, Orale, 270 d, NOAEL: 85 mg/kg, LOAEL: 145 mg/kg, Sangue

: Valutazione: La sostanza o miscela non è classificata come intossicante di un organo bersaglio specifico, per esposizione ripetuta.

Alcoli, C12-15, etossilati (7 EO) :

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (ratto): > 200 - 2.000 mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (ratto): > 2.000 mg/kg

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

12. Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

acido ortofosforico :

Tossicità per i pesci : CL50 (Gambusia affinis (Buzzacchiotto), 96 h): 138 mg/l

acido benzensolfonico, C10-13-alchil derivati, sali di sodio :

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici. : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande), 48 h): > 1 - 10 mg/l (OECD TG 202)

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : > 0,1 - 1 mg/l, 28 d, Lepomis macrochirus (Pesce-sale Bluegill)

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici. (Tossicità cronica) : NOEC: > 1 - 10 mg/l

Alcoli, C12-15, etossilati (7 EO) :

Tossicità per i pesci : CL50 (Danio rerio (pesce zebra), 96 h): > 0,1 - 1 mg/l

: CL50 (96 h): 2,33 mg/l (OECD TG 203)
riferirsi al definito testo libero dell'utilizzatore

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici. : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande), 48 h): 2,08 mg/l

Tossicità per le alghe : CE50 (Selenastrum capricornutum, 72 h): 0,42 mg/l

12.2 Persistenza e degradabilità

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

acido benzensolfonico, C10-13-alchil derivati, sali di sodio :

Biodegradabilità : aerobico, Risultato: biodegradabile rapidamente, Tempo di esposizione: 28 d, OECD 301 B, Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questa miscela è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

Componenti:

acido benzensolfonico, C10-13-alchil derivati, sali di sodio :

Bioaccumulazione : Pimephales promelas (Cavedano americano), Tempo di esposizione: 192 h, riferirsi al definito testo libero dell'utilizzatore, Non si accumula in modo significativo negli organismi.

12.4 Mobilità nel suolo

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

12.6 Altri effetti avversi

Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

13. Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Non disporre gli scarichi nella fognatura. Non contaminare stagni, canali o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato. Conferire le soluzioni non riciclabili e le eccedenze ad una società di smaltimento rifiuti autorizzata.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui. Smaltire come prodotto inutilizzato. Non riutilizzare contenitori vuoti.

N. (codice) del rifiuto smaltito : Catalogo Europeo dei rifiuti 200129
Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. I codici dei rifiuti devono essere assegnati dall'utilizzatore, di preferenza dopo discussione con le autorità responsabili per lo smaltimento dei rifiuti.

14. Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

ADR : 1760

IMDG : 1760

14.2 Nome di spedizione appropriato ONU

ADR : LIQUIDO CORROSIVO, N.A.S. (acido fosforico)

IMDG : CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Phosphoric acid (INCl))

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR : 8
IMDG : 8

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR
Gruppo d'imballaggio : III
Codice di classificazione : C9
N. di identificazione del pericolo : 80
Etichette : 8
Codice di restrizione in galleria : , Trasporto in container,
IMDG
Gruppo d'imballaggio : III
Etichette : 8
EMS no Numero : F-A, S-B

14.5 Pericoli per l'ambiente

ADR
Pericoloso per l'ambiente : no
IMDG
Inquinante marino : no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Legislazione sui pericoli di incidenti rilevanti : 96/82/EC Aggiornamento:
La direttiva 96/82/CE non si applica

Contenuto di composti organici volatili (COV) : Percento di prodotti volatili: 0,03 %
1,68 g/l
Tenore in composto organico volatile (COV), acqua esclusa

Contenuto di composti organici volatili (COV) : Percento di prodotti volatili: 0,03 %
0,33 g/l
Tenore in composto organico volatile (COV), valido solo per materiali di rivestimento usati per le superfici di legno

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006



BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

WM 1104793

Numero d'ordine:

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non vi sono dati disponibili per questo prodotto.

16. Altre informazioni

Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3

R22	Nocivo per ingestione.
R34	Provoca ustioni.
R38	Irritante per la pelle.
R41	Rischio di gravi lesioni oculari.
R50	Altamente tossico per gli organismi acquatici.

Riferimenti a Dichiarazioni-H sotto forma di testo completo sotto i paragrafi 2 e 3.

H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

BR 75 1L D/F/NL/I/GR/GB/DK/E/S/TR/N

Versione 1.0

Data di revisione 03.09.2012

Data di stampa 12.11.2012

50000000938